

Luigino Cocco

SA NAVI DE SA SPERANZA

*Premio speciale della Giuria
«Cesira Carboni Aru» (Campidanese)*

Zerrius, prant' 'e pipius,
prantu de mammas, mulleris, de isposas.
Muccadoreddus che bander'a bentu:
sa navi de sa speranza è partendi
carrigh' 'e genti ch'ha' lassau agoa
in affettus prus carus;
de genti ch'est arroschia
de abettau cuddu nasci a nou promittiu;
de genti ch'ha' gherrau
in d'una farrancar' 'e terra sciutta
(fogus, annadas malas, depidus senz' 'e contu);
gent'arroschia di ess'a manus a gruxi
senza de sciri mancu issa poita.

Sa navi de sa speranza è partendi
carignada de su Golfu de is Angelus,
de is costas ispolladas
de pasturas e armentus;
carignada de cust'Isola bella,
de cust'Isul'antiga, sfortunada
trista, pren' 'e annuggiori,
aundi scetti su soli scid arriri.

– Baxi! Sa bona sorti s'accumpangid
andendi 'n terra strangia
po 'nu sacru derettu!
– Baxi! Ch'è mellus meda
de ponn origa a dottrinas malignas
de profetas sidius

de discordias, de sanguni!
– Baxi! Po ponni perd'asub' 'e perda,
francu asub' 'e su francu,
po ndi torrai a domu
nostra totu su beni
chi nci bòganta cuddus corus malus!
Sa navi de sa speranza è partia
po 'na missione pren' 'e nobilesa.
– Baxi, fradis mius! Baxi
a logus chi no depestis andai,
po 'nu mussiu de pani.

LA NAVE DELLA SPERANZA

Grida, pianti di bimbi, pianti di madri, di mogli, di fidanzate. Fazzoletti come bandiere al vento: la nave della speranza sta per partire carica di gente che si lascia dietro gli affetti più cari; di gente ch'è stanca di attendere quella Rinascita promessa; di gente che ha lottato in un pugno di terra arida (incendi, annate cattive, debiti senza conto); gente stanca di stare a braccia incrociate senza sapere neanche loro perché.

La nave della speranza sta per partire carezzata dal Golfo degli Angeli, dalle coste spoglie di pasture ed armenti; carezzata da quest'Isola bella, da quest'Isola antica, sfortunata, triste, piena di malinconia, dove soltanto il sole sa ridere.

– Andate! La buona sorte v'accompagni mentre andate in terra straniera per un sacro diritto! – Andate! Ch'è assai meglio di dar ascolto a dottrine maligne di profeti assetati di discordie, di sangue! – Andate! Per mettere pietra su pietra, una lira sull'altra, per riportare a casa tutto il bene che portano fuori i malvagi! La nave della speranza è partita per una missione piena di nobiltà. – Andate, fratelli miei, andate! In posti dove non dovrete andare, per un morso di pane.